



以香港為唯一永久居住地聲明書
(適用於在香港居住七年或以上而申請
香港特別行政區永久性居民身份的
非中國籍人士—見附註1)

**Declaration of Having Taken Hong Kong as
Only Place of Permanent Residence**
(for persons **not of Chinese Nationality** resident in Hong Kong
for not less than 7 years applying for the status of a permanent resident
of the Hong Kong Special Administrative Region- see Remark 1)

- 注意:** (i) 本聲明書必須由申請人簽署；如為二十一歲以下人士申請，則由父、母或合法監護人簽署。
Note: This declaration is to be made by the applicant, or where the applicant is under the age of 21, the applicant's parent or legal guardian.
- (ii) 領取本聲明書無須繳費。This declaration is issued free of charge.
- (iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本聲明書。Please complete this declaration in BLOCK letters using black or blue pen.
- (iv) 請在適當方格內填上「✓」號。Please tick as appropriate.
- (v) * 請將不適用者刪去。Please delete if inapplicable.

致：入境事務處處長
To : Director of Immigration

本人聲明 本人 / 本人的兒子 / 女兒 (姓名) 在 出生於
日 月 年
_____ (國家)，現持有 _____ (旅行證件類別)
_____ (旅行證件號碼) 及號碼為 () 的
香港身份證 (如有)，並以香港為唯一永久居住地。

I declare that I / my child SMITH, ALAN (Name) born in XXXXXXXXXXXX (Country)
on (Date), holder of XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX PASSPORT (Travel document type)
X1234567 (Travel document no.) and Hong Kong identity card no. (if any), ()
have/has taken Hong Kong as the only place of permanent residence.

2. 本人現提供以下資料，以支持 本人 / 本人的兒子 / 女兒以香港為唯一永久居住地的聲明 (見附註 2) :

I furnish the following information to support the declaration that I / my child have/has taken Hong Kong as the only place of permanent residence (see Remark 2):

- (i) 本人 / 本人的兒子 / 女兒的住所位於
I am / My child is residing at

YOUR RESIDENCE ADDRESS HERE

該住所是 自置物業 租用房屋 / 單位 / 房間 其他 (請註明)
Which is a : Self-owned property Rented house/flat/room Others (please specify) _____

- (ii) 本人 / 本人的兒子 / 女兒是 未婚 已婚 喪偶 離婚 分居人士
I am / My child is Single Married Widowed Divorced Separated

如本表格為影印本或從互聯網
下載，請填寫此欄。
Please complete this column if this
form is a photocopy or downloaded copy.



在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

The information given on this page is correct, complete and true.

日期 XX/XX/XXXX *申請人 / 父 / 母 / 合法監護人簽署

Date XX/XX/XXXX *Signature of applicant/parent/legal guardian _____

見下頁 Please turn over



- (iii) 本人 / 本人兒子 / 女兒的家庭成員的資料 (見附註 3) :
Particulars of my / my child's family members are (see Remark 3):

關係 Relationship	姓名 Name	出生日期 Date of birth	出生地點 Place of birth	香港身份證號碼 (如有) HK identity card no. (if any)	現居地 Present place of residence
配偶 Spouse				<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	
子女 (見附註 4) Children (see Remark 4)				<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	
				<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	
父親 Father	XXXXXX	XXX	XXXXX	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	XXXXXX
母親 Mother	XXXXXX	XXX	XXXXX	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	XXXXXX
兄弟及姊妹 (見附註 4) Brothers & sisters (see Remark 4)	XXXXXX	XXX	XXXXX	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	XXXXXX
				<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	
				<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (<input type="text"/>)	

- (iv) 本人有足夠收入供養自己及家人，無須依靠公共援助金；
I have sufficient means of income to support myself and my family in Hong Kong without assistance from public funds;
- (v) 本人在香港沒有欠稅；
I have no outstanding tax liabilities in Hong Kong;
- (vi) 其他有關資料，證明 本人 / 本人的兒子 / 女兒打算以香港為唯一永久居住地，並已付諸實際行動 (見附註 4) : Other relevant information to support that I / my child have/has intended and taken concrete steps to make Hong Kong as the only place of permanent residence (see Remark 4):

3. 本人再聲明，據本人所知及相信，此聲明書內所填報的資料，均屬正確、完備和真實。本人明白，此聲明書內所填報的任何資料如有失實，本聲明書將告無效。本人同時明白，任何人士如明知故犯作失實聲明或填報虛假或自己亦不相信為正確的資料，即屬違法。

I further declare that all the information in this declaration is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief. I understand that if any of the information in this declaration is untrue, my declaration will have no effect. I also understand that a person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the law.

簽署：
Signature: _____

日期：
Date: / /

姓名：
Name: SMITH, ALAN

與上述兒童的關係 (如適用)：
Relationship with child (if applicable): 父親 Father 母親 Mother 其他 (請註明) Others (please specify) _____

附註：
Remarks:

- 任何聲稱根據《入境條例》(第 115 章) 附表 1 第 2(d) 段享有香港特別行政區永久性居民身份的人士，必須作出聲明，表明以香港作為唯一永久居住地，並須提供有關資料，證明其打算以香港作為唯一永久居住地，並已確實付諸實際行動。
A person claiming to have the status of a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region under paragraph 2(d) of Schedule 1 to the Immigration Ordinance (Chapter 115) is required to make a declaration that he has taken Hong Kong as his only place of permanent residence. The person is also required to furnish information to support that he has the intention and has taken concrete steps to make Hong Kong his only place of permanent residence.
- 申請人可提供證明文件，以支持其聲明。如有需要，入境事務處處長可要求申請人提供其他有關資料及證明文件。
Documentary proof may be provided to support the declaration. The Director of Immigration may require other relevant information and documentary proof to be furnished by the applicant if necessary.
- 請提供所有子女、父母及兄弟姊妹 (包括居於海外人士) 的詳細資料。
Details of all children, parents, brothers and sisters (including those living overseas) should be provided.
- 如空位不敷應用，請用另一張紙填寫並加上簽名。
Please use a separate sheet **and append signature** if the space provided is not sufficient.